

平面印刷品基本技术要求			
科沃斯机器人股份有限公司			
物料名称	美国 YEEDI 海森堡 COMBO 简易说明书 -MP	尺 寸	145*210mm
型 号	ZJ2406	印刷颜色	单色 K
物料编码	451-2437-1100	装订方式	骑马钉
版 次	A	页 数	52p
阶 段	A	比 例	1:1
材 质	封面 157 哑粉纸 + 内页 80g 双胶纸		
变更记录：			
	设计	审核	批准
	PLD 2024.08.06 韦琼艳		

Y EEDI

C12 COMBO
Instruction Manual

Instruction Manual	EN 	P03
Manuel d’instructions	FR-CA 	P18
Manual de instrucciones.....	ES-LA 	P27

Important Safety Instructions

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

For Household use only

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

WARNING: Read all safety warnings and instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire or serious injury.

1. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
2. Clear the area to be cleaned. Remove power cords and small objects from the floor that could entangle the Appliance. Tuck rug fringe under the rug base, and lift items such as curtains and tablecloths off the floor.
3. If there is a drop off in the cleaning area due to a step or stairs, you should operate the Appliance to ensure that it can detect the step without falling over the edge. It may become necessary to place a physical barrier at the edge to keep

the unit from falling. Make sure the physical barrier is not a trip hazard.

4. Only use as described in this manual. Only use attachments recommended or sold by the manufacturer.
5. Please make sure your power supply voltage matches the power voltage marked on the Docking Station.
6. Do not handle plug or appliance with wet hands.
7. Non-rechargeable batteries are prohibited.
8. Do not use without dust bin and/or filters in place.
9. Do not operate the vacuum in an area where there are lit candles or fragile objects on the floor to be cleaned.
10. Do not use and store in extremely hot or cold environments (below -5°C /23°F or above 40°C/104°F). Please charge the robot in temperature above 0°C/32°F and below 40°C/104°F.
11. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from any openings and moving parts.
12. Do not operate the Appliance in a room where an infant or child is sleeping.
13. For INDOOR use ONLY. Do not use the Appliance in outdoor, commercial or industrial environments. Do not use Appliance on wet

- surfaces or surfaces with standing water.
14. Do not allow the Appliance to pick up large objects like stones, large pieces of paper or any item that may clog the Appliance.
 15. Do not use Appliance to pick up flammable or combustible materials such as gasoline, printer or copier toner, or use in areas where they may be present.
 16. Do not use Appliance to pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, hot ashes, or anything that could cause a fire.
 17. Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
 18. Take care not to damage the power cord. Do not pull on or carry the Appliance or Docking Station by the power cord, use the power cord as a handle, close a door on the power cord, or pull power cord around sharp edges or corners. Do not run Appliance over the power cord. Keep power cord away from hot surfaces. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
 19. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
 20. Do not use the Docking Station if it is damaged.
 21. Do not use with a damaged power cord or plug. Do not use the Appliance or Docking Station if it is not working properly, has been dropped, damaged, left outdoors, or come in contact with water. It must be repaired by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
 22. Turn OFF the power switch before cleaning or maintaining the Appliance. Turn off all controls before unplugging. Always turn off this appliance before connecting or disconnecting motorized nozzle.
 23. The plug must be removed from the receptacle before cleaning or maintaining the Docking Station.
 24. Remove the Appliance from the Docking Station, and turn OFF the power switch to the Appliance before removing the battery for disposal of the Appliance.
 25. The battery must be removed and discarded according to local laws and regulations before disposal of the Appliance.
 26. Please dispose of used batteries according to local laws and regulations.
 27. Do not incinerate the Appliance even if it is

- severely damaged. The batteries can explode in a fire.
28. When not using the Docking Station for a long period of time, please unplug it.
 29. The Appliance must be used in accordance with the directions in this Instruction Manual. ECOVACS ROBOTICS cannot be held liable or responsible for any damages or injuries caused by improper use.
 30. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to battery pack, picking up or carrying the appliance.
 31. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
 32. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
 33. Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
 34. Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion. The temperature of 130°C can be replaced by the temperature of 265°F.
 35. Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
 36. Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
 37. Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack (as applicable) except as indicated in the instructions for use and care.
 38. Place the cords from other appliances out of the area to be cleaned.
 39. Do not operate the vacuum in a room that has lit candles on furniture that the vacuum may accidentally hit or bump into.

- 40. Do not allow children to sit on the vacuum.
- 41. Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- 42. Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- 43. Use appliances only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- 44. The robot contains batteries that are only replaceable by skilled persons. To replace the robot's battery, please contact Customer Service.
- 45. If the robot will not be used for a long time, fully charge the robot and power OFF for storage and unplug the Docking Station.
- 46. To Reduce The Risk Of Electric Shock – Do not use on wet surfaces. Do not expose to rain. Store indoors.
- 47. To Reduce The Risk Of Injury From Moving Parts – Unplug Before Servicing.
- 48. Risk Of Injury. Brush May Start Unexpectedly. Unplug Before Cleaning or Servicing.
- 49. To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.

50. To Reduce The Risk Of Electric Shock – Do not use outdoors or on wet surfaces.

51. WARNING: Do not charge or store the appliance outdoors or inside a car. Only charge, store or use the battery in a dry indoor area where temperature is higher than 39.2°F(4°C) but lower than 104°F(40°C).

SAVE THESE INSTRUCTIONS

For Household use only

To reduce the risk of electric shock, this docking station has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

	Direct current
	Alternating current

This Device Complies with DHHS Radiation Rules, 21CFR Chapter 1, Subchapter J.

Device Update

Typically, some devices are updated bi-monthly, but not always so specific.

Some devices, especially those that went on sale more than three years ago, will only be updated if a critical vulnerability is found and fixed.

To disable the Wi-Fi module on the robot, power the robot ON. Place the robot on the Docking Station, making sure the Charging Contacts on the robot and the Docking Station Pins make a connection. Then, double-tap the ⌂ button.

To enable the Wi-Fi module on the robot, power the robot OFF and then back ON. And unplug the Station and plug it in again.

Federal Communications Commission (FCC) Interference Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generate, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules / Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

MPE Requirements

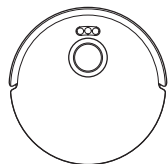
To satisfy FCC / IC RF exposure requirements, a separation distance of 20 cm or more should be maintained between the antenna of this device and persons during device operation.

To ensure compliance, operations at closer than this distance is not recommended.

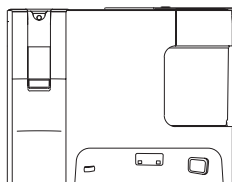
PACKAGE CONTENTS

PACKAGE CONTENTS

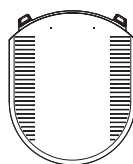
Parts of Main ROBOT



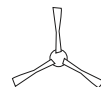
Robot



Auto-Empty Station



Base

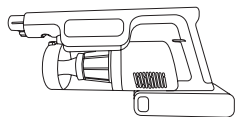


Side Brush

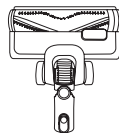


Instruction Manual

Parts of Handheld Vacuum Cleaner



Handheld Vacuum Cleaner



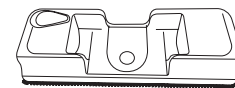
ZeroTangle Power Floor Brush



Multi-Surface Brush



Crevice Tool



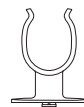
Detachable Mopping Base



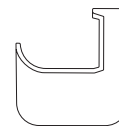
Washable Mopping Pad x 2



Extension Hose



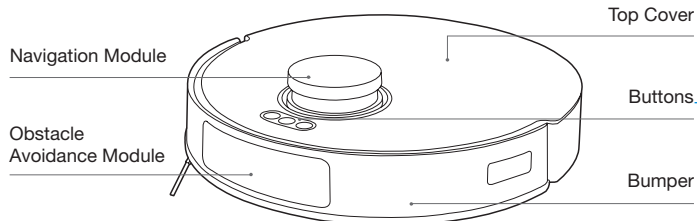
Holder



Handheld Vacuum Cleaner

PRODUCT DIAGRAM

Robot



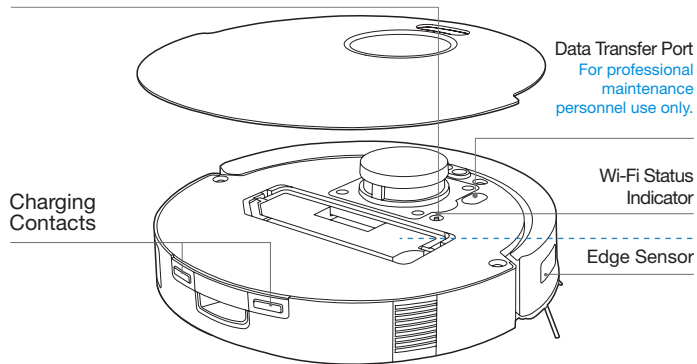
Buttons

- Short Press: Exit/Return to the Station
- Short Press: Start/Pause/Continue Long Press: Power on/off
- Short Press: Start/End Spot Clean Long Press: Child Lock

RESET Button

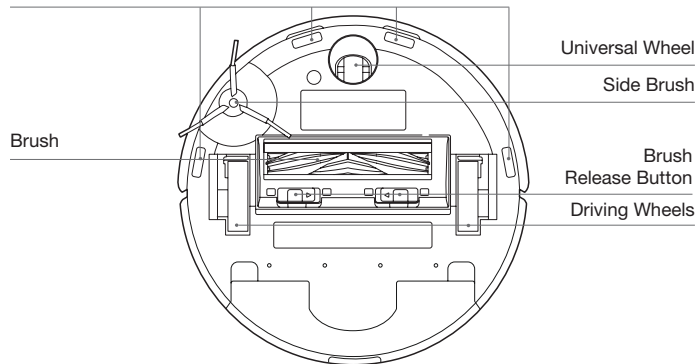
Connect to App: Short-press RESET Button and follow voice prompts to connect to the App.

Restore to default settings: Press and hold RESET Button for 5 s. After you hear the voice prompt, the startup music will be played and the robot will be restored to default settings.

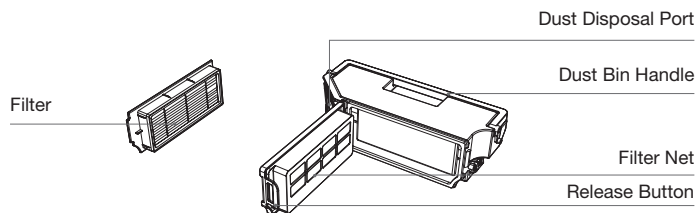


Bottom View

Anti-drop Sensor

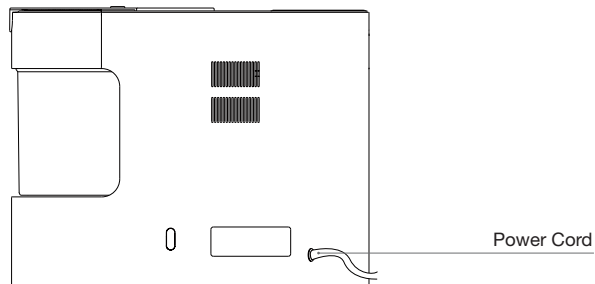
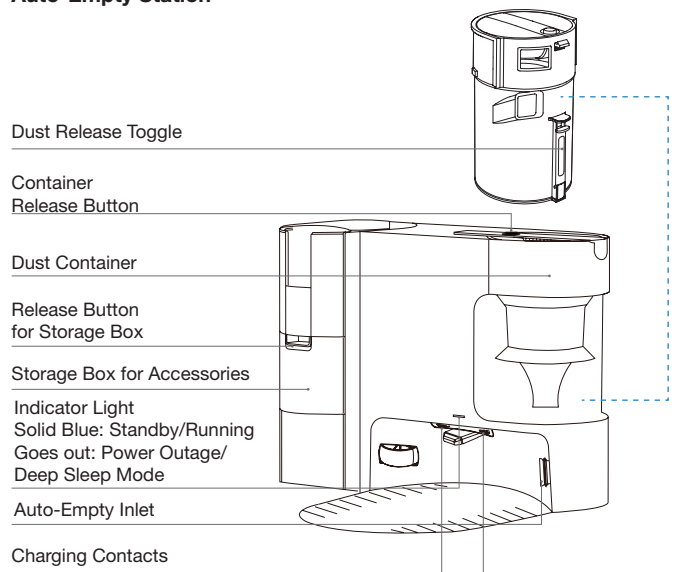


Dust Bin

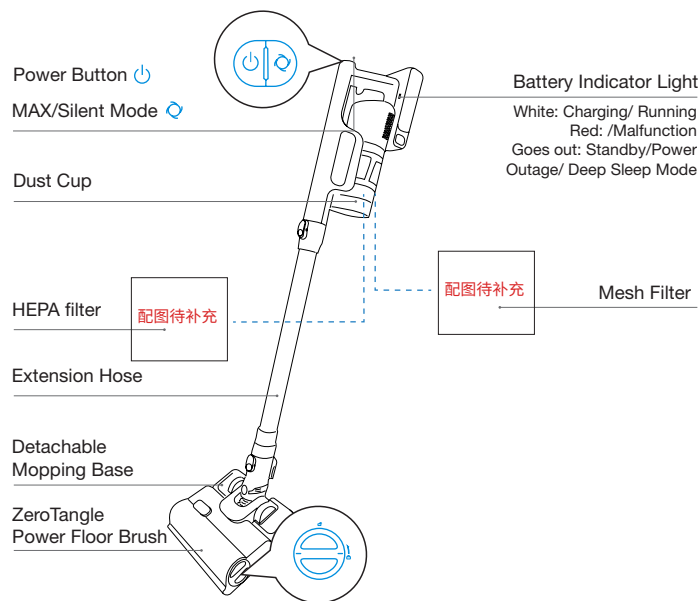


Note: Figures and illustrations are for reference only and may differ from actual product appearance. Product design and specifications are subject to changes without notice.

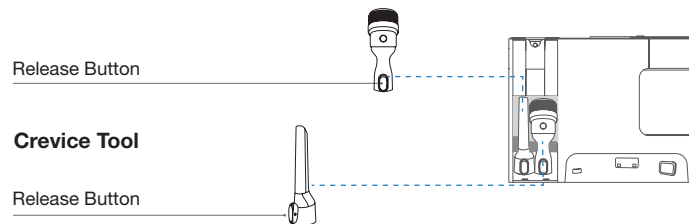
Auto-Empty Station



Handheld Vacuum Cleaner



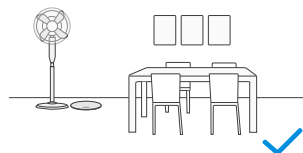
Multi-Surface Brush



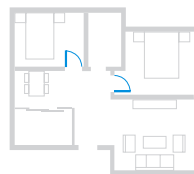
SENSORS

Name	Functional Description
Navigation Module	By utilizing the principle of triangulation, which involves emitting and receiving laser beams reflected by surrounding objects, precise distance measurement information between the ROBOT and nearby objects can be calculated through algorithms. When the ROBOT moves within a certain environment, the positions of surrounding objects are determined to create a spatial map of the ROBOT's surroundings. The measurement range is 8 m.
Obstacle Avoidance Module	With three sets of infrared transmitter and receiver pairs, it operates on the principle of infrared reflection to gauge obstacle distances by signal strength. The maximum detection range is approx. 10 cm.
Anti-drop Sensor	With infrared distance measurement, the infrared sensor can detect the distance between the bottom of ROBOT and ground. ROBOT will not move forward when there are stairs in front or the identified distance exceeds the preset threshold, realizing the Anti-drop. The trigger distance is approx. 60 mm.
Edge Sensor	With infrared distance measurement, ROBOT can detect the distance between itself and objects on its right side. When there is a wall or obstacle on the right side, ROBOT will perform edge cleaning to avoid missing spots or collisions.
Anti-collision Sensor	When the transmitted signal is blocked by an obstacle, the signal receiver will not be able to receive the signal. With this principle, the robot will avoid obstacles when colliding with them.

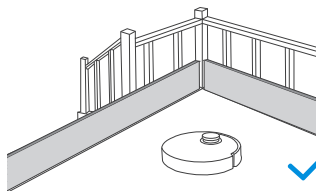
NOTES BEFORE CLEANING



Tidy up the area to be cleaned by putting furniture, such as chairs, in their proper place.



During the first use, make sure each room door is open to help ROBOT fully explore your house.



It may be necessary to place a physical barrier at the edge of a drop to stop the unit from falling over the edge.



Put away objects including cables, cloths and slippers, etc. on the floor to improve the cleaning efficiency.



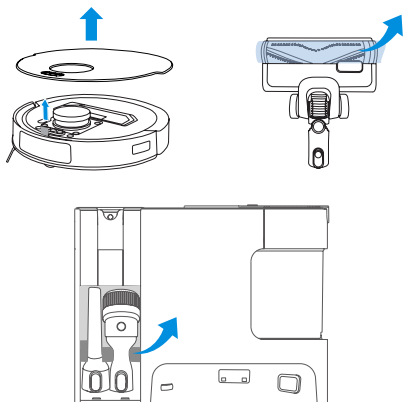
Before using the product on a rug with tasseled edges, please fold the rug edges under.



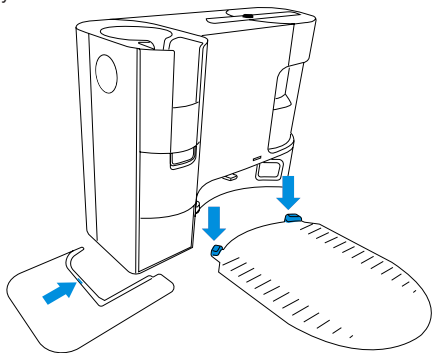
Please do not stand in narrow spaces, such as hallways, and make sure not to block sensors.

QUICK START

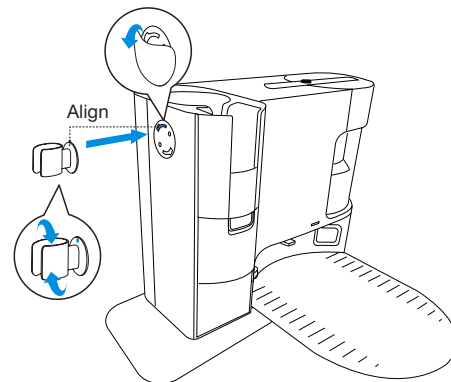
Please remove all protective materials before use.



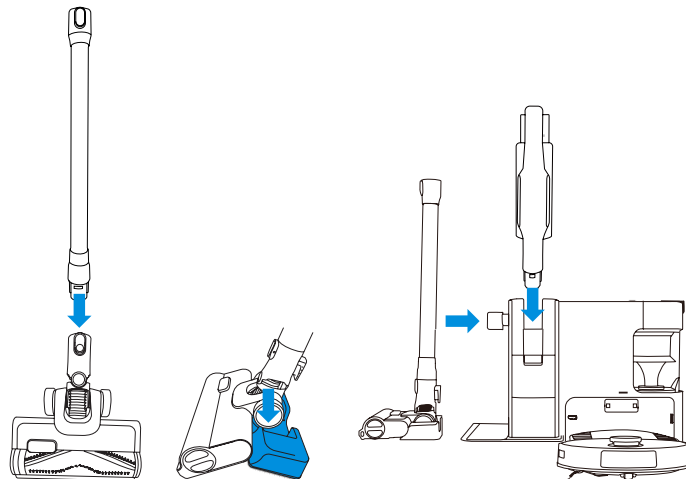
- 1** Install the corresponding base plates for the robot and the vacuum cleaner separately.



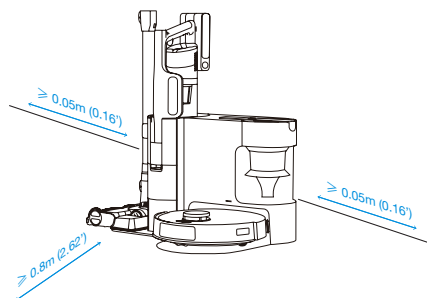
- 2** Remove the silicone disc and install the extension hose holder.



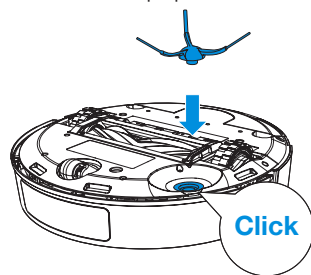
- 3** Handheld Vacuum Cleaner



- 4 Keep the area around the Auto-Empty Station clear of objects, especially objects with reflective surfaces.



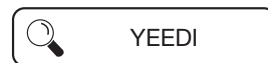
- 5 The sound of Click indicates proper installation.



CONNECT TO THE YEEDI APP

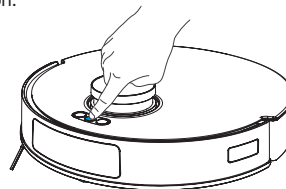
Download the YEEDI App

Search the YEEDI to download the App.

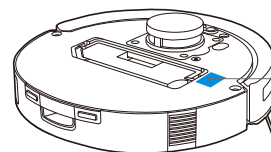


CONNECT ROBOT WITH APP

Press and hold , wait for the startup music to play, indicating that the ROBOT has powered on.



Scan the QR Code under the Top Cover to download the App.



Under the Top Cover

Wi-Fi Network Requirements:

- You are using a 2.4 GHz or 2.4/5 GHz mixed network.
- Your router supports 802.11b/g/n and IPv4 protocol.
- Do not use a VPN (Virtual Private Network) or Proxy Server.
- Do not use a hidden network.
- WPA and WPA2 using TKIP, PSK, AES/CCMP encryption.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) is not supported.
- Use Wi-Fi channels 1-11 in North America and channels 1-13 outside North America (refer to local regulatory agency).
- If you are using a network extender/repeater, the network name (SSID) and password are the same as your primary network.
- Please enable the WPA2 on your router.

Wi-Fi Indicator

	Flashing slowly	Disconnected to Wi-Fi
	Flashing quickly	Connecting to the App
	On	Connected to Wi-Fi

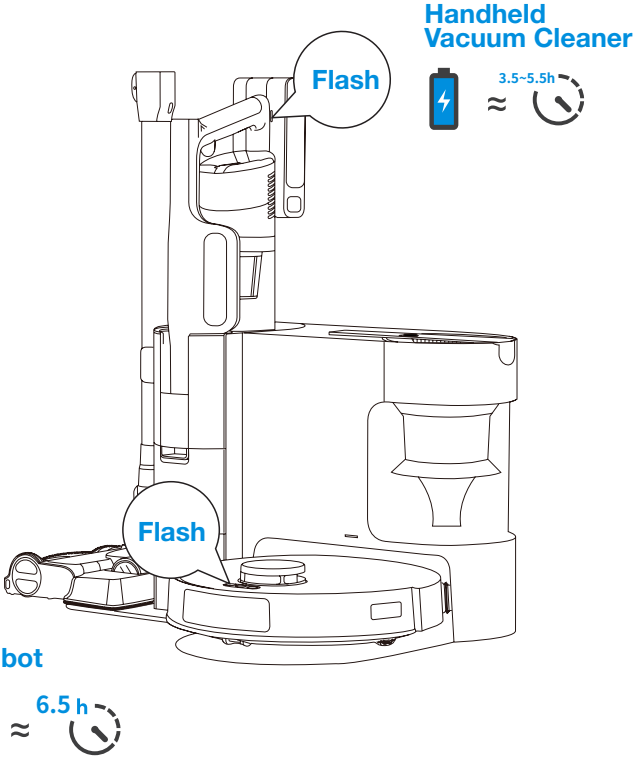
Please be aware that the realization of intelligent functions such as remote startup, voice interaction, 2D map display and control settings, and personalized cleaning (depending on different products) requires users to download and use the YEEDI App, which is constantly updated. You need to agree to our Privacy Policy and User Agreement before we can process some of your basic and necessary information and enable you to operate the product. If you do not agree with our Privacy Policy and User Agreement, some of the aforementioned intelligent functions cannot be realized through the YEEDI App, but you can still use the basic functions of this product for manual operation.

CHARGE ROBOT

After the network configuration is completed, if charging is required, please manually move the robot back to the base station.

Robot indicator light flashing: Charging

Handheld vacuum indicator light flashing: Charging



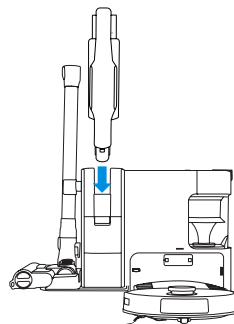
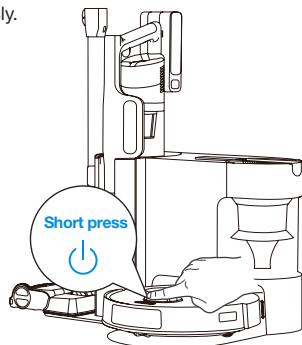
OPERATE ROBOT

When creating a map for the first time, please follow the robot to help resolve some minor issues.

For instance, if the robot gets stuck under low furniture, you can refer to the following solutions:

1. Raise the furniture if feasible.
2. Cover the bottom of the furniture to prevent the robot from entering.
3. Set up virtual boundaries in the App to prevent the robot from entering.

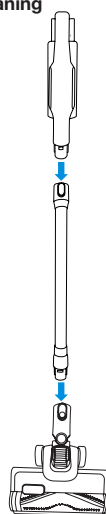
Before cleaning for the first time, please make sure the robot is in the Station and fully charged. Tap on the robot, and then the robot will start cleaning and mapping simultaneously.



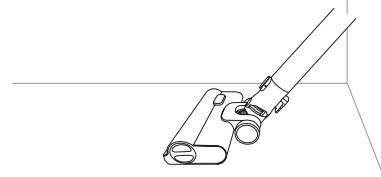
OPERATE HANDHELD VACUUM CLEANER

Floor Cleaning

1



2



Station Dust Collection

Handheld Vacuum Cleaner

After use, place it back in the charging dock within 30 seconds for automatic dust collection.

Robot

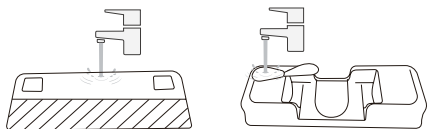
Smart Dust Collection: The robot will automatically return to the docking station to collect dust every 15 minutes of operation.

Automatic Dust Collection (default): The robot returns to the docking station to collect dust after completing a task.

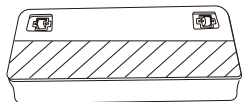
Manual Dust Collection: Tap the dust collection button on the station function page via the YEEDI App.

Floor Cleaning and Mopping

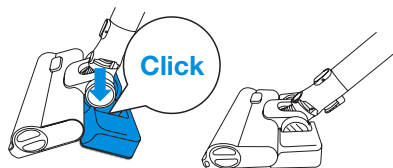
1



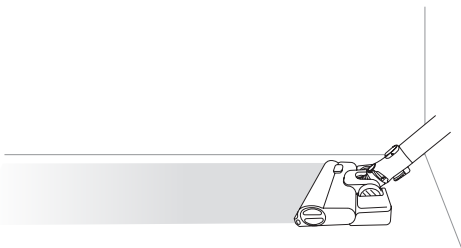
2



3



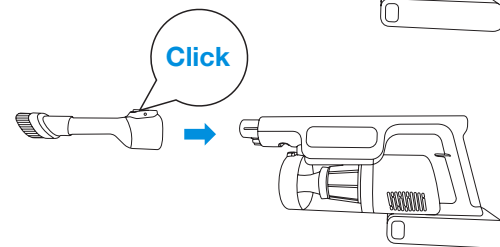
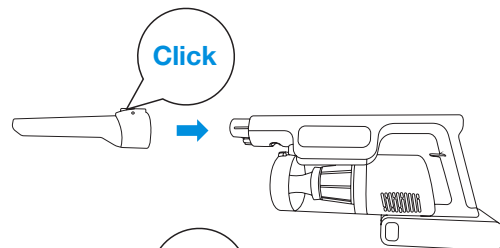
4



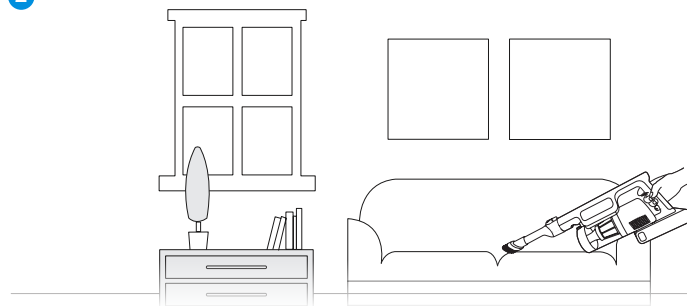
Note: Some components are magnetic. To prevent floor damage, please remove any metal objects from the floor before cleaning.

Use Multi-Surface Brush and Crevice Tool

1



2

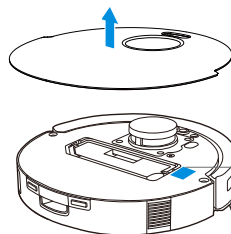


TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	DKH22			
Rated Input	20 V  1 A	Charging Time	6.5 h	
Auto-Empty Station	CH2439			
Rated Input	220-240 V ~ 50-60 Hz			
Rated Input Current (Charging)	0.5 A	Rated Output	20 V  1 A (ROBOT)	26 V  0.6 A (Handheld Vacuum Cleaner)
Power (Emptying)	650 W			
Handheld Vacuum Cleaner Model	FM2457			
Rated Input	26 V  0.6 A	Charging Time	3.5~5.5 h	
Charging Voltage	26 V	Charging Current	0.6 A	
ROBOT Dimensions (L*W*H mm)	353*351*96			
Auto-Empty Station Dimensions (L*W*H mm)	706*241*388			
Handheld Vacuum Cleaner Dimensions (L*W*H mm)	105*216*459			

Output power of the Wi-Fi module is less than 100 mW.

Note: Technical and design specifications may be changed for continuous product improvement.
Explore more accessories at <https://www.yeedi.com>.



Please use the mobile camera to scan the QR code and obtain the user guide.

Instructions importantes de sécurité

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL. CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Pour une utilisation domestique seulement
Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, les
précautions de base suivantes doivent être suivies :

AVERTISSEMENT : Lire tous les avertissements
et instructions de sécurité. Ne pas suivre les
avertissements et les instructions peut entraîner une
décharge électrique, un incendie ou des blessures
graves.

1. L'appareil ne doit pas être utilisé comme un jouet. Une attention particulière est nécessaire lorsqu'il est utilisé par des enfants ou près d'eux;
2. Rangez la région à nettoyer. Retirez les cordons d'alimentation et les petits objets situés sur le plancher qui pourraient s'enchevêtrer dans l'appareil. Glissez les franges sous le tapis, dégagez le plancher et relevez les bouts des rideaux et des nappes;
3. En cas de présence d'un point de chute dans la zone de nettoyage à cause d'une marche ou d'un escalier, vous devriez utiliser l'appareil afin de vous

assurer qu'il est en mesure de détecter la marche sans tomber. Il pourrait être nécessaire de placer une barrière physique au bord d'une descente pour empêcher l'unité de tomber. Assurez-vous que la barrière ne représente pas un risque de trébuchement;

4. Utilisez l'appareil seulement de la manière décrite dans ce manuel. Utilisez seulement les accessoires recommandés ou vendus par le fabricant;
5. Veuillez vous assurer que la tension d'alimentation de la prise corresponde à la tension d'alimentation indiquée sur la station de charge;
6. Ne manipulez pas la fiche électrique ou l'appareil avec des mains humides;
7. Les batteries non rechargeables sont interdites;
8. N'utilisez pas l'appareil si le bac à poussière ou les filtres ne sont pas en place;
9. N'utilisez pas l'aspirateur dans une pièce avec des chandeliers allumés ou des objets fragiles sur le plancher à nettoyer;
10. N'utilisez pas l'appareil et ne l'entrezposez pas dans un environnement à température extrêmement chaude ou froide (inférieure à -5 °C/23 °F ou supérieure à 40 °C/104 °F). Veuillez charger le robot à une température supérieure à 0 °C/32 °F et en dessous de 40 °C/104 °F;
11. Les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les autres parties du corps doivent être tenus à l'écart de toute ouverture et de toute pièce mobile;

12. N'utilisez pas l'appareil dans une pièce où dort un nourrisson ou un enfant;
13. Pour une utilisation INTÉRIEURE SEULEMENT.
N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ou à des fins commerciale ou industrielle. N'utilisez pas l'appareil sur une surface humide ou mouillée;
14. Évitez que l'appareil ne ramasse de gros objets, comme des pierres, de gros morceaux de papier ou tout autre objet pouvant boucher l'appareil;
15. N'utilisez pas l'appareil pour ramasser des produits inflammables ou combustibles comme de l'essence, de l'encre d'imprimante ou de copieur, ou encore dans un endroit où ces produits peuvent être présents;
16. N'utilisez pas l'appareil pour ramasser des objets qui sont en combustion ou qui émettent de la fumée comme des cigarettes, des allumettes, des cendres chaudes ou tout autre objet pouvant causer un incendie;
17. Ne placez pas d'objets dans les ouvertures. N'utilisez pas l'appareil avec une ouverture bouchée; gardez les ouvertures exemptes de poussière, de peluche, de cheveux et de tout autre objet pouvant réduire la circulation d'air;
18. Veillez à ne pas endommager le cordon d'alimentation. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation de l'appareil ou sur celui de la station de charge et ne transportez pas l'appareil ou la station de charge en les tenant par le cordon d'alimentation, n'utilisez pas le cordon d'alimentation comme une poignée, ne fermez pas de porte sur le cordon d'alimentation et ne tirez pas le cordon d'alimentation autour de rebords ou de coins coupants. Ne faites pas passer l'appareil sur le cordon d'alimentation. Gardez le cordon d'alimentation éloigné de toute surface chaude. Ne tirez pas sur le cordon pour débrancher l'appareil, tirez plutôt sur la fiche électrique;
19. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un agent de service à la clientèle pour éviter tout danger;
20. N'utilisez pas la station de charge si elle est endommagée;
21. Ne les utilisez pas avec une fiche endommagée ou un cordon d'alimentation endommagé. N'utilisez ni l'appareil ni la station de charge s'ils ne fonctionnent pas normalement, s'ils ont été échappés, endommagés, laissés à l'extérieur ou s'ils entrés en contact avec un liquide. Si une réparation est nécessaire, elle doit être effectuée par le fabricant ou un agent de service à la clientèle pour éviter tout danger;
22. Mettez l'appareil HORS TENSION à l'aide de l'interrupteur d'alimentation avant de nettoyer ou de faire l'entretien de l'appareil. Fermez toutes les commandes avant de le débrancher. Éteignez toujours l'appareil avant de brancher ou de débrancher la buse motorisée;
23. La fiche électrique doit être retirée de la prise avant d'effectuer le nettoyage ou l'entretien de la station de charge;

24. Retirez l'appareil de la station de charge et mettez-le HORS TENSION à l'aide de l'interrupteur d'alimentation de l'appareil avant de déposer la batterie pour la mise au rebut de l'appareil;
25. La batterie doit être déposée et mise au rebut de façon appropriée et en accord avec les lois et réglementations locales avant la mise au rebut de l'appareil;
26. Veuillez mettre les batteries au rebut selon les lois et règlements locaux;
27. N'incinérerez pas l'appareil même s'il est gravement endommagé. Les batteries peuvent exploser lors d'un incendie;
28. Veuillez débrancher la station de charge si elle n'est pas utilisée pendant un long moment;
29. L'appareil doit être utilisé conformément aux instructions du présent mode d'emploi. ECOVACS ROBOTICS ne saurait être tenue responsable des blessures ou dommages causés par une utilisation incorrecte.
30. Prévenez le démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur est en position arrêt avant de connecter l'appareil au bloc-batterie, de le ramasser ou de le transporter.
31. Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, tenez-le à l'écart d'autres objets métalliques comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des vis, des clous ou d'autres petits objets métalliques qui peuvent établir une connexion d'une borne à l'autre. Un court-circuit des bornes de la batterie peut causer des brûlures ou un incendie;
32. Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie; évitez le contact. En cas de contact accidentel, rincez immédiatement les parties atteintes avec de l'eau. Si du liquide entre en contact avec les yeux, consultez en plus un professionnel de la santé. Le liquide s'échappant de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures;
33. N'utilisez pas un bloc-batterie ou un appareil qui est endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible pouvant causer un incendie, une explosion ou des blessures;
34. N'exposez pas un bloc-batterie ou un appareil au feu ou à une température élevée. Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut causer une explosion. La température de 130 °C est équivalente à 265 °F;
35. Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas le bloc-batterie ou l'appareil si la température est en dehors de la plage spécifiée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à une température en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie;
36. L'entretien doit être fait par un technicien qualifié seulement avec des pièces de remplacement identiques. Cela assurera le maintien de la sécurité du produit;
37. Ne modifiez pas l'appareil ou le bloc-batterie (le cas

- échéant), sauf comme indiqué dans les instructions d'utilisation et d'entretien;
- 38. Enlevez les cordons d'autres appareils de la zone à nettoyer;
 - 39. N'utilisez pas l'aspirateur dans une pièce qui contient des chandelles sur des meubles que l'aspirateur pourrait accidentellement frapper ou percuter;
 - 40. Ne laissez pas les enfants s'asseoir sur l'aspirateur;
 - 41. Utilisez l'appareil seulement de la manière décrite dans ce manuel. Utilisez seulement des accessoires recommandés par le fabricant;
 - 42. Ne chargez qu'avec le chargeur recommandé par le fabricant. Un chargeur qui est adapté pour un type de bloc-batterie peut créer un risque d'incendie, lorsqu'utilisé avec un autre bloc-batterie;
 - 43. Utilisez les appareils uniquement avec les blocs-batteries conçus à cet effet. L'utilisation de tout autre bloc-batterie peut créer un risque de blessure et d'incendie;
 - 44. Le robot contient des batteries qui ne sont remplaçables que par des personnes qualifiées. Pour remplacer la batterie du robot, veuillez communiquer avec le service à la clientèle;
 - 45. Si le robot n'est pas utilisé pour une période prolongée, chargez complètement le robot, mettez-le HORS TENSION pour l'entreposer et débranchez la station de charge;
 - 46. Pour réduire le risque de décharge électrique, n'utilisez pas cet appareil sur des surfaces humides. Ne l'exposez pas à la pluie. Entreposez-le à l'intérieur;
 - 47. Pour réduire le risque de blessure lié aux pièces en mouvement, débranchez l'appareil avant tout entretien;
 - 48. Risque de blessure. La brosse peut démarrer de manière inattendue. Débranchez l'appareil avant de procéder à son nettoyage ou à son entretien;
 - 49. Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions;
 - 50. Pour réduire le risque de décharge électrique, n'utilisez pas cet appareil à l'extérieur ou sur des surfaces humides.
 - 51. AVERTISSEMENT:** Ne chargez pas et ne rangez pas l'appareil à l'extérieur ou à l'intérieur d'une voiture. Chargez, stockez ou utilisez la batterie uniquement dans un endroit sec où la température est supérieure à 4°C(39,2°F) mais inférieure à 40°C(104°).

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Pour une utilisation domestique seulement

Pour réduire les risques de décharge électrique, cet appareil est doté d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Cette fiche ne peut être insérée dans une prise de courant polarisée que dans un sens. Si la fiche n'entre pas complètement dans la prise, retournez-la. Si elle n'entre toujours pas, communiquez avec un électricien qualifié pour qu'il installe la prise de courant appropriée. Ne changez en aucun cas la fiche.

	Courant continu
	Courant alternatif

Cet appareil est conforme aux règles de radiation du DHHS, 21 CFR chapitre 1, sous-chapitre J.

Mise À Jour De L'appareil

En général, certains appareils sont mis à jour deux fois par mois, mais ce n'est pas toujours le cas.

Certains appareils, surtout ceux qui ont été mis en vente il y a plus de trois ans, ne seront mis à jour que si une vulnérabilité critique est trouvée et corrigée.

Placez le robot sur la station de charge en vous assurant que les points de contact de la charge du robot et les broches de la station de charge se touchent. Ensuite, appuyez deux fois sur le bouton .

Pour activer le module Wi-Fi du robot, mettez le robot HORS TENSION, puis remettez-le SOUS TENSION. Ensuite, débranchez la station et rebranchez-la.

Déclaration sur les interférences de la Commission fédérale des communications (FCC – Federal Communications Commission)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites pour appareils numériques de classe B, conformément à la section 15 des règlements de la FCC.

Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et peut, en cas d'installation ou d'utilisation non conforme aux instructions, engendrer des interférences nuisibles aux communications radio.

Cependant, on ne peut pas garantir que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, nous conseillons à l'utilisateur d'essayer de corriger ces interférences à l'aide d'un des moyens suivants :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception;
- Augmenter la distance séparant l'équipement du récepteur;
- Brancher l'appareil dans une prise différente ou sur un circuit différent de celui ou celle du récepteur;
- Consulter le revendeur ou un technicien qualifié spécialisé en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Avertissement: Toute transformation ou modification non expressément autorisée par l'autorité responsable de la conformité pourraient annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet équipement.

Les antennes installées doivent être situées de façon à ce que la population ne puisse y être exposée à une distance de moins de 20 cm. Installer les antennes de façon à ce que le personnel ne puisse approcher à 20 cm ou moins de la position centrale de l'antenne.

La FCC des États-Unis stipule que cet appareil doit être en tout temps éloigné d'au moins 20 cm des personnes pendant son fonctionnement.

Instrucciones importantes de seguridad

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Solamente para uso doméstico

Cuando se utiliza un aparato eléctrico, siempre se deben seguir las precauciones básicas, incluidas las que se indican a continuación:

ADVERTENCIA: Lea todas las instrucciones y advertencias de seguridad. En caso de no seguir las advertencias e instrucciones, pueden producirse descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

1. No permita que se utilice como juguete. En caso de que un niño manipule el aparato o de que este funcione cerca de un niño, se debe prestar especial atención.
2. Despeje el área a limpiar. Retire del piso los cables de alimentación y objetos pequeños que puedan enredar el aparato. Meta los flecos de las alfombras debajo de estas y retire del piso objetos como cortinas y manteles.
3. Si hay un desnivel en el área de limpieza debido a un escalón o una escalera, debe utilizar el aparato

de manera tal que este pueda detectar el escalón sin caer al vacío. Puede ser necesario colocar una barrera física en el borde para evitar que la unidad se caiga. Asegúrese de que la barrera física no represente un peligro de tropiezo.

4. Utilice el aparato solamente como se describe en este manual. Utilice solamente los accesorios recomendados o vendidos por el fabricante.
5. Asegúrese de que el voltaje de la fuente de alimentación coincide con el voltaje de alimentación marcado en el puerto de carga.
6. No manipule el enchufe de alimentación ni el aparato con las manos mojadas.
7. Está prohibido el uso de baterías desechables.
8. No utilice el aparato sin instalar el depósito de polvo o los filtros.
9. No utilice la aspiradora en un área con velas encendidas u objetos frágiles dispuestos en el piso que va a limpiar.
10. No utilice ni guarde el aparato en ambientes extremadamente calientes o fríos (debajo de -5 °C/23 °F o por encima de 40 °C/104 °F). Cargue el robot en un entorno con una temperatura por encima de 0 °C/32 °F y por debajo de 40 °C/104 °F.
11. Mantenga el cabello, la ropa suelta, las manos y todas las partes del cuerpo alejados de las aperturas y partes móviles de la unidad.

12. No utilice el aparato en una habitación donde haya un bebé o un niño dormido.
13. ÚNICAMENTE para uso en INTERIORES. No utilice el aparato en entornos exteriores, comerciales o industriales. No utilice el aparato en superficies húmedas o superficies con agua estancada.
14. No permita que el aparato recoja objetos de gran tamaño como piedras, trozos grandes de papel u otros objetos que puedan obstruirlo.
15. No utilice el aparato para recoger materiales inflamables o combustibles como gasolina, tóner de impresoras o fotocopiadoras ni lo use en áreas donde pudiese haber estos elementos.
16. No utilice el aparato para recoger objetos que se estén quemando o soltando humo, tales como cigarrillos, cerillas, cenizas calientes ni nada que pueda provocar un incendio.
17. No coloque ningún objeto en las aberturas. No utilice la unidad con aberturas obstruidas; manténgala libre de polvo, pelusas, pelos y cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.
18. Tenga cuidado de no dañar el cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación para tirar del aparato o el puerto de carga o desplazarlos, no utilice el cable como mango, no cierre puertas si el cable está en el umbral ni tire del cable por bordes o esquinas afilados. No pase el aparato en marcha por encima del cable. Mantenga el cable alejado de superficies calientes. No tire el cable para desconectar el aparato. Para desenchufar el aparato, tome el cable de alimentación desde el enchufe.
19. Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante o su agente de servicios deberán reemplazarlo para evitar riesgos.
20. No utilice el puerto de carga si está dañado.
21. No lo utilice si el cable de alimentación o el enchufe están dañados. No utilice el aparato o el puerto de carga si no funcionan correctamente, si se cayeron, si se dañaron, si se dejaron al aire libre o si entraron en contacto con agua. Debe repararlo el fabricante o su agente de servicios a fin de evitar riesgos.
22. APAGUE el interruptor de corriente antes de efectuar operaciones de limpieza y mantenimiento del aparato. Desactive todos los controles antes de desenchufar el aparato. Siempre apague el aparato antes de conectar o desconectar la boquilla motorizada.
23. Se debe retirar el enchufe del receptáculo antes de efectuar operaciones de limpieza o mantenimiento del puerto de carga.
24. Retire el aparato del puerto de carga y APAGUE el interruptor de corriente antes de quitar la batería para desechar el aparato.
25. Antes de desechar el aparato, debe quitar y desechar la batería de acuerdo con las leyes y normativas locales.
26. Deseche las baterías usadas de acuerdo con las leyes y normativas locales.
27. No incinere el aparato incluso si presenta un daño

- grave. Las baterías pueden explotar y provocar un incendio.
28. Cuando no utilice el puerto de carga durante un período prolongado, desenchúfelo.
 29. El aparato debe utilizarse de acuerdo con las instrucciones de este Manual de instrucciones. ECOVACS ROBOTICS no se hace responsable por los daños o lesiones causados por el uso indebido del aparato.
 30. Evite un arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar a la batería, recoger o transportar el aparato.
 31. Cuando no esté utilizando la batería, manténgala alejada de los objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños de metal que puedan hacer una conexión entre un terminal y otro. Producir cortocircuitos en los terminales de la batería puede causar quemaduras o incendios.
 32. En condiciones indebidas, la batería puede expulsar líquido; evite el contacto con este. En caso de que se produzca contacto accidental, enjuague con agua. Adicionalmente, si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica. El líquido expulsado por la batería puede causar irritación en la piel o quemaduras.
 33. No utilice baterías ni aparatos que estén dañado o modificados. Las baterías dañadas o modificadas pueden tener comportamientos impredecibles que pueden causar incendios, explosiones o riesgo de lesiones.
 34. No exponga la batería o el aparato al fuego o a temperaturas demasiado elevadas. La exposición al fuego o a temperaturas por encima de 130 °C puede causar una explosión. La temperatura de 130 °C es equivalente a la temperatura de 265 °F.
 35. Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni el aparato si la temperatura excede el rango de temperatura especificado en las instrucciones. Cargar el aparato de manera incorrecta o a temperaturas que estén fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
 36. El mantenimiento debe hacerlo una persona calificada para realizar reparaciones y que utilice solamente piezas de reemplazo idénticas a las originales. Esto garantizará que se preserve la seguridad del producto.
 37. No modifique ni intente reparar el aparato o la batería (según corresponda), excepto según lo indicado en las instrucciones de uso y cuidado.
 38. Coloque los cables de otros dispositivos fuera de la zona que se va a limpiar.
 39. No utilice la aspiradora en una habitación donde haya velas encendidas sobre muebles que la aspiradora pueda tropezar o golpear accidentalmente.
 40. No permita que los niños se sienten sobre el aparato.

41. Utilice el aparato tal y como se describe en este manual. Utilice solo los accesorios recomendados por el fabricante.
42. Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que es apto para un tipo de batería puede implicar un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.
43. Utilice los aparatos solo con baterías específicamente designadas. El uso de cualquier otra batería puede implicar riesgo de lesiones e incendios.
44. El robot contiene baterías que solo pueden ser reemplazadas por personas calificadas. Para sustituir la batería de la unidad, comuníquese con el Servicio al cliente.
45. Si no utilizará el robot por un período prolongado, cargue la batería por completo, APAGUE el robot para almacenarlo y desconecte el puerto de carga.
46. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, asegúrese de no utilizar el aparato en superficies húmedas. No lo exponga a la lluvia. Guárdelo en un lugar cerrado.
47. Desconecte el aparato antes de hacerle mantenimiento a fin de reducir el riesgo de lesiones a causa de las piezas en movimiento.
48. Riesgo de lesiones. El cepillo podría activarse inesperadamente. Desconéctelo antes de utilizarlo o de hacerle mantenimiento.
49. Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.

50. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no utilice el aparato en exteriores o superficies húmedas.

51. ADVERTENCIA: No cargue ni guarde el aparato al aire libre o dentro de un automóvil. Cargue, almacene o utilice la batería únicamente en un área interior seca donde la temperatura sea superior a 4°C(39.2 °F) pero inferior a 40°C(104 °F).

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Solamente para uso doméstico

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este aparato cuenta con un enchufe polarizado (una pata es más ancha que la otra). Este enchufe encajará en una toma de corriente polarizada de una sola manera. Invierta el enchufe si no encaja completamente en la toma de corriente. Si no logra conectarlo en ninguna posición, comuníquese con un electricista calificado para instalar una toma de corriente adecuada. No cambie el enchufe de ninguna manera.

	Corriente continua
	Corriente alterna

Este dispositivo cumple con las normas de radiación del DHHS, título 21 del CFR, capítulo 1, subcapítulo J.

Actualización del dispositivo

Por lo general, algunos dispositivos se actualizan cada dos meses, pero no siempre con tanta especificidad.

Algunos dispositivos, especialmente aquellos que se vendían hace más de tres años, solo se actualizarán si se encuentra una vulnerabilidad importante y se soluciona.

Encienda el robot para desactivar el módulo Wi-Fi. Coloque el robot en la base de carga, asegurándose de que los contactos de carga del robot y las clavijas de la base de carga están conectados. A continuación, pulse dos veces el botón .

Para activar el módulo Wi-Fi en el robot, apáguelo y vuelva a encenderlo. Desenchufe la estación y vuelva a enchufarla.

Declaración de interferencia de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

Se sometió a prueba el equipo y se demostró que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, conforme a la parte 15 de las normas de la FCC.

Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no hay garantía de que no se producirán interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o ubicar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experto en aparatos de radio y televisión para obtener ayuda.

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las normas de la FCC y los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

(1) este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento inadecuado.

Precaución: Los cambios o modificaciones que no hayan sido expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar este equipo.

Requisitos de MPE

Para cumplir los requisitos de exposición de la FCC/IC RF, se debe mantener una distancia de separación de 20 cm o más entre la antena de este aparato y las personas durante el funcionamiento del aparato. A fin de garantizar el cumplimiento, no se recomienda el funcionamiento a distancias más cortas.



Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd.

No.518 Songwei Road, Wusongjiang Industry Park, Guoxiang Street,
Wuzhong District, Suzhou, Jiangsu, China.

451-2437-1100